

# SONY®

## Микро Hi-Fi Компонентна Система

Инструкции за експлоатация  
СМТ-ЕН26  
СМТ-ЕН25



## Предупреждение

За да намалите риска от пожар, не покривайте вентилационните отвори на устройството с вестници, покривки, пердета и др. Не поставяйте запалени свещи върху устройството.

За да намалите риска от пожар или токов удар, не поливайте устройството с течности и не поставяйте върху устройството предмети, пълни с течност – например бази.

Тъй като захранващият кабел се използва, за да изключите устройството от мрежата, свържете устройството към леснодостъпен контакт. Ако забележите нещо ненормално в работата на устройството, незабавно изключете щепсела от контакта.

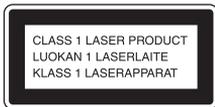
Не поставяйте устройството в затворени пространства, като например лавици или вградени шкафове.

Не излагайте батерията на влиянието на високи температури, като например, на места, които са изложени на пряка слънчева светлина, на влиянието на огън или подобни.

## ВНИМАНИЕ

Употребата на оптични инструменти с този продукт ще увеличи риска от нараняване на очите ви.

## Освен за потребителите в САЩ



Това устройство е класифицирано като продукт CLASS 1 LASER. Етикетът се намира на задния панел.

## Само за европейските модели

Прекалено силен натиск от слушалките може да причини загуба на слуха.

## Забележка за потребители в страните, които попадат под изискванията на директивите на Европейския съюз.

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, Япония. Оторизираният представител за ЕМС и безопасност на продукта е Sony Германия, GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Шутгарт, Германия. За сервиз и проблеми с гаранцията, моля, обръщайте се към адресите, които са ви дадени в отделните сервизни книжки и гаранционни карти.



**Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (Приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)**

Този символ на устройството или на неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Вместо това, той трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Изхвърляйки този продукт на правилното място, вие предотвратявате потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай могат да се получат. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

Приложими аксесоари: Устройство за дистанционно управление



**Pb**

**Изхвърляне на използвани батерии (приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни, използващи система за разделно събиране на отпадъци)**

Този символ на батериите или на тяхната опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Изхвърлянето на батериите на правилното място ще предотврати потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които в противен случай, при неправилното изхвърляне на продукта, могат да се случат. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на естествените ресурси.

В случай, че поради мерки за безопасност или интезритет на данните, продуктът трябва постоянно да бъде свързан с батерията, то отстраняването на батерията от устройството трябва да се извършва единствено в квалифициран сервиз.

За да се уверите, че батерията ще бъде правилно изхвърлена, когато животът на батериите изтече, предайте батериите в правилния събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване.

Относно всички други видове батерии, моля, прегледайте частта относно безопасното сваляне на батериите от продукта. Предайте батериите в правилния събирателен пункт за рециклиране на батерии.

За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с местния градски офис, службата за изхвърляне на отпадъци или с магазина, от който сте закупили продукта.

### **Забележка за двустранни дискове (DualDisc)**

Двустранните дискове са продукт, който съдържа DVD записан материал от едната страна и цифров аудио материал от другата. Въпреки това, тъй като страната с аудио материала не е съвместима с Compact Disc (CD) стандартта, възпроизвеждането на този продукт не е гарантирано.

### **Музикални дискове, кодирани с помощта на технологиите за защита на авторското право**

Този продукт е проектиран да възпроизвежда дискове, които съответстват с компакт диск (CD) стандартта. Напоследък някои музикални компании произвеждат дискове, кодирани посредством технологиите за защита на авторското право. Някои от тези дискове не съответстват с компакт диск стандартта и не могат да бъдат възпроизведени на това устройство.

- “WALKMAN” и логото “WALKMAN” са регистрирани търговски марки на Sony Corporation.
- MPEG Layer-3 технологията за аудио кодиране е лицензирана от Fraunhofer IIS и Thomson.

# Съдържание

Ръководство за частите и бутоните .....	5
Информация на дисплея.....	9

## Подготовка за експлоатация

Стабилно свързване на системата.....	10
Настройка на часовника.....	11

## Основни операции

Възпроизвеждане на CD/MP3 диск .	12
Слушане на радио.....	13
Възпроизвеждане на лента .....	14
Запис на лента.....	15
Слушане на музика от USB устройство .....	16
Използване на допълнително аудио оборудване.....	17
Настройка на звука .....	18
Промяна на дисплея.....	18

## Други операции

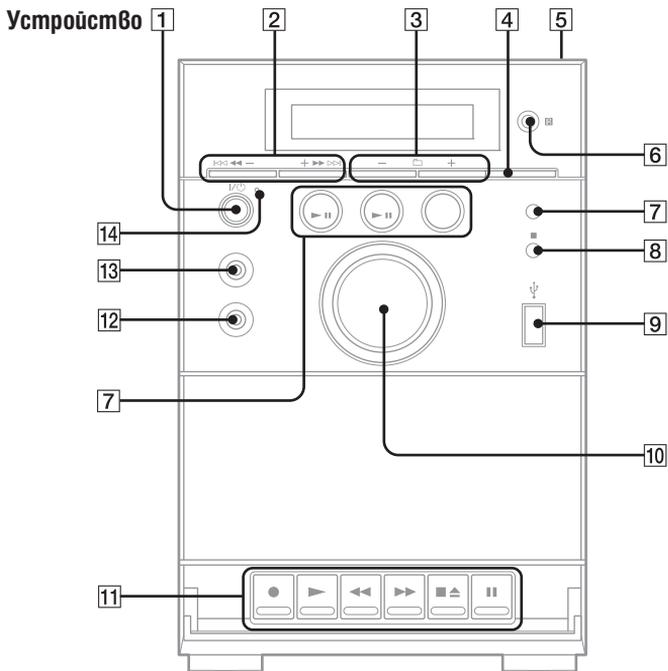
Създаване на ваша собствена програма (Режим на програмно възпроизвеждане) .....	19
Настройка на радио станции .....	20
Използване на таймерите .....	21

## Други

Видове проблеми и тяхното отстраняване.....	22
Съобщения.....	26
Предпазни мерки.....	27
Спецификации .....	29
USB устройства, които са съвместими с тази система .....	31

## Ръководство за частите и бутоните

Това ръководство обяснява основно операциите при използване на устройството за дистанционно управление. Същите операции могат да бъдат извършени и като използвате бутоните на самото устройство, които имат аналогични или подобни имена.





Устройство за дистанционно управление: Бутон  (възпроизвеждане), бутон  (пауза)  
Натиснете, за да стартирате възпроизвеждане или за да въведете режим на пауза при възпроизвеждане.

Бутон TUNER/BAND (стр. 13)  
Натиснете, за да изберете TUNER функция.  
Натиснете, за да изберете режим на FM или AM приемане.

Бутон FUNCTION (стр. 12, 14, 16, 17, 19)  
Натиснете, за да изберете функцията.

 (стр. 12, 13, 16)  
Натиснете, за да спрете възпроизвеждането.

 (USB) порт (стр. 16, 31)  
Свържете допълнително USB оборудване.

Устройство: VOLUME (стр. 12, 13, 16, 17)  
Устройство за дистанционно управление: бутон VOLUME +/- (стр. 12, 13, 16, 17)  
Завъртете или натиснете, за да регулирате нивото на силата на звука.

Бутон  (запис), бутон  (възпроизвеждане), бутон  /  (превъртане назад/напред), бутон  (спиране/изваждане), бутон  (пауза) (стр. 14, 15)  
Натиснете, за да работите с функциите с лентата.

Жак PHONES  
Свържете слушалките.

Жак AUDIO IN (стр. 17)  
Свържете допълнителен аудио компонент.

Индикатор STANDBY (стр. 18, 22)  
Светва, когато системата бъде изключена.

Бутон CLOCK/ TIMER SELECT (стр. 21)  
Бутон CLOCK/ TIMER SET (стр. 11, 21)  
Натиснете, за да сверите часовника и таймера за възпроизвеждане.

Бутон REPEAT/FM MODE (стр. 12, 14, 16)  
Натиснете, за да слушате неколккратно записите на диска или USB устройството. Или, натиснете, за да слушате единичен запис/файл или натиснете неколккратно, за да слушате всички записи/файлове в папката (само за USB устройство).  
Натиснете, за да изберете FM режим на приемане (моно или стерео).

Бутон ENTER (стр. 11, 19, 20, 21)  
Натиснете, за да въведете настройки.

**18**

**Капаче на отделието на батерията**  
(стр. 11).

**19**

**Бутон CLEAR (стр. 19)**  
Натиснете, за да изтриете предварително програмиран файл или запис.

**20**

**Бутон TUNER MEMORY (стр. 20)**  
Натиснете, за да настроите радио станции.

**21**

**Бутон PLAY MODE/ TUNING MODE**  
(стр. 12, 13, 19, 20)  
Натиснете, за да изберете режима на възпроизвеждане на диска или MP3 диска.  
Натиснете, за да изберете режим на настройка.

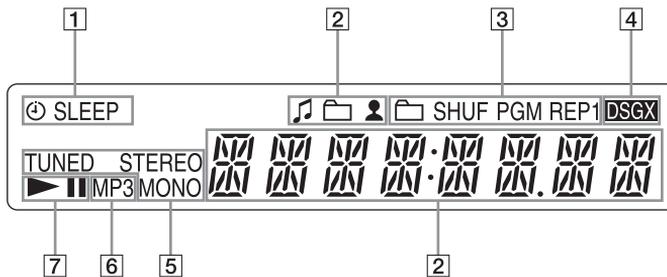
**22**

**Бутон DISPLAY (стр. 18)**  
Натиснете, за да промените информацията на дисплея.

**23**

**Бутон SLEEP (стр. 21)**  
Натиснете, за да зададете таймера за автоматично изключване.

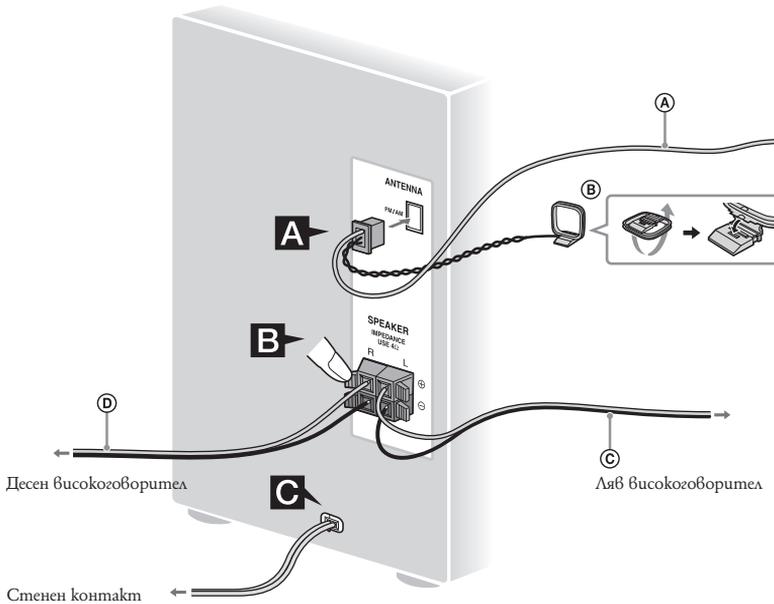
## Информация на дисплея



- 1**  
Таймер (стр. 21)
- 2**  
Текстова информация
- 3**  
Режим на възпроизвеждане (стр. 12)
- 4**  
DSGX (стр. 18)
- 5**  
Режим на приемане на тунера (стр. 13)  
Приемане на тунера (стр. 13)
- 6**  
Аудио формат
- 7**  
Възпроизвеждане/ пауза

## Подготовка за експлоатация

### Стабилно свързване на системата



- Ⓐ FM антена (изгледете антената хоризонтално)
- Ⓑ AM кръгова антена
- Ⓒ Кабел на високоговорителя (Черен/⊖)
- Ⓓ Кабел на високоговорителя (Червен/⊕)

#### **A** Антени

Открийте подходящо място и нагласете антенната, за да постигнете добро приемане; след това настройте антенната. Дръжте антенната далеч от кабелите на високоговорителите, захранващия кабел и USB кабела, за да избегнете смущения.

#### **B** Високоговорители

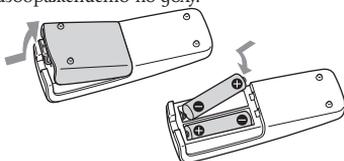
Свържете само оголената част на кабела на високоговорителя в жака SPEAKER.

#### **C** Захранване

Свържете захранващия кабел към мрежата от 220 V. Ако шекерът не може да влезе в контакта, отстранете приложния адаптер (само за моделите с адаптер).

#### **За да използвате устройството за дистанционно управление**

Плъзнете и свалете капачето на отделнието за батериите<sup>[18]</sup> и заредете двете приложени батерии модел R6 (размер AA) (не са приложени в комплекта), като поставите първо страната -. Съобразявайте се с поляритета, указан на изображението по-долу.



#### **Забележки**

- При нормална работа батериите трябва да издържат до около 6 месеца.
- Не смесвайте стари и нови батерии, както и различни видове батерии.
- Ако не планирате да използвате устройството за дистанционно управление за дълъг период от време, извадете батериите, за да избегнете протичане или корозия.

## Настройка на часовника

За тази операция използвайте бутоните на устройството за дистанционно управление.

**1** Натиснете **◀◀/▶▶** <sup>[1]</sup>, за да включите системата.

**2** Натиснете **CLOCK/TIMER SET**<sup>[15]</sup>. Индикацията за час мига на дисплея. Ако на дисплея мига “PLAY SET?”, неколккратно натиснете **◀◀/▶▶** <sup>[2]</sup>, за да изберете „CLOCK”, и след това натиснете **ENTER** <sup>[17]</sup>.

**3** Неколкократно натиснете **◀◀/▶▶** <sup>[2]</sup>, за да настроите часа, и след това натиснете **ENTER** <sup>[17]</sup>.

**4** Изпълнете същата процедура, за да настроите минутите. Настройките за часа ще се загубят, когато изключите захранващия кабел или ако токът спре.

#### **За да изведете часа докато системата е изключена**

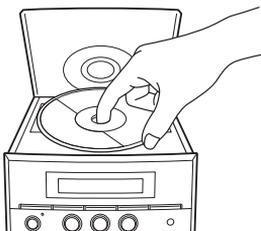
Натиснете **DISPLAY**<sup>[22]</sup>. Часът се извежда за около 8 секунди.

## Основни операции

### Възпроизвеждане на CD/MP3 диск

**1** Изберете CD функция.  
Натиснете CD (или неколкократно натиснете FUNCTION) [7].

**2** Поставете диск.  
Натиснете ▲ PUSH OPEN/ CLOSE [5] на устройството и поставете диска в шейната за диска като внимавате етикетът да сочи нагоре.



За да затворите шейната на диска, отново натиснете ▲ PUSH OPEN/ CLOSE [5] на устройството.

**3** Започнете възпроизвеждане.  
Натиснете ► (или CD ► || на устройството) [7].

**4** Регулирайте нивото на силата на звука.  
Натиснете VOLUME +/- (или завъртете VOLUME на устройството) [10].

## Други операции

За да	Натиснете
Въведете режим на пауза	(или CD ►    на устройството) [7]. Натиснете пак, за да стартирате отново възпроизвеждането
Спрете възпроизвеждането	■ [8]
Изберете папка на MP3 диск	📁 [3]
Изберете запис или файл	◀◀ / ▶▶ [2]
Намерете определена точка от записа или файла	◀◀ / ▶▶ [2] и задръжте докато устройството е в режим на възпроизвеждане и отпуснете бутона в желаната от вас точка.
Изберете режим на повторно възпроизвеждане	неколкократно REPEAT [16] докато се изведе индикация „REP” или „REP1”.

### За да промените режима на възпроизвеждане

Неколкократно натиснете PLAY MODE [2] докато плейърът е в режим стоп. Можете да изберете режим на нормално възпроизвеждане („📁”) за всички MP3 файлове в папка на диска), режим на разбъркано възпроизвеждане („SHUF” или “📁 SHUF”) или режим на програмно възпроизвеждане (“PGM”).

\* Когато възпроизвеждате CD-DA диск, 📁 (SHUF) възпроизвеждането извършва същата операция като при режим на нормално (разбъркано) възпроизвеждането.

### Забележки за режим на повторно възпроизвеждане

– Когато зададете режим на повторно възпроизвеждане записите или файловете на диска се възпроизвеждат до 5 пъти.  
– Индикацията „REP 1” се извежда в случай, че сте задали режим на повторно възпроизвеждане на един запис или файл. В този случай, режимът на повторно възпроизвеждане ще се отмени, когато вие го спрете.

### Забележки за възпроизвеждане на MP3 дискове

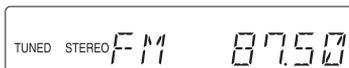
- Не запазвайте други видове файлове или ненужни папки на диск, които съдържат MP3 файлове.
- Папки, които не съдържат MP3 файлове, се пропускат.
- MP3 файловете се възпроизвеждат в реда, в който са записани на диска.
- Системата може да възпроизвежда само MP3 файлове, които имат разширение „.MP3“.
- Ако на диска има файлове с разширение „.MP3“, които обаче не са MP3 файлове, устройството може да възпроизведе шум и да се повреди.
- Максималният брой:
  - папки е 150 (включително основната).
  - MP3 файлове е 255.
  - MP3 файлове и папки, които се съдържат на един диск, е 256.
  - нива на папките (за структура на файлове) е 8.
- Съвместимостта с всички MP3 кодирани/записващи софтуери, записващи устройства и носители не е гарантирана. Несъвместимите дискове могат да произведат шум, да изведат звука с прекъсване или изобщо да не се възпроизведат.

### Забележки за възпроизвеждане на мултисесийни дискове

- Ако дискът започва със CD-DA (или MP3) сесия, той се разпознава като CD-DA (или MP3) диск и възпроизвеждането продължава, докато не се разпознае друга сесия.
- Диск със смесен CD формат няма да бъде разпознат като CD-DA (аудио) диск.

## Слушане на радио

- 1 Изберете “FM” или “AM”.  
Неколкократно натиснете TUNER/BAND [7].
- 2 Изберете режим на настройка.  
Неколкократно натиснете TUNING MODE [2] докато на дисплея се изведе индикация “AUTO”.
- 3 Настройте желаната станция.  
Натиснете +/- (или TUNING +/- на устройството) [2]. Когато станцията е настроена, сканирането автоматично спира. На дисплея се извеждат индикациите “TUNED” и “STEREO” (само за стерео програми).



Когато настройвате станция, която предлага RDS услуги, името на станцията се извежда на дисплея (само за Европейския модел).

- 4 Резултирайте нивото на силата на звука.  
Натиснете VOLUME +/- (или завъртете VOLUME на устройството) [10].

### За да спрете автоматичното сканиране

Натиснете [8].

### За да настроите станцията със слаб сигнал

Ако индикацията „TUNED” не се изведе и сканирането не спре, неколкократно натиснете TUNING MODE [2], докато се изведе индикацията „MANUAL” и след това неколкократно натиснете +/- (или TUNING +/- на устройството) [2], за да настроите желаната станция.

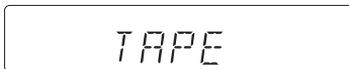
### За да намалите смущенията на слаби FM стерео станции

Неколкократно натиснете FM MODE [6], докато се изведе индикацията „MONO”, за да изключите стерео приемането.

## Възпроизвеждане на лента

Използвайте бутоните на устройството, за да възпроизведете касетите.

**1** Изберете функцията TAPE. Неколкократно натиснете FUNCTION -, за да изберете „TAPE”.



**2** Заредете касета. Натиснете [1] и заредете касетата в държача. За да предотвратите повреждането на касетата или касетъчния гек се уверете, че лентата не е смачкана.

**3** Започнете възпроизвеждане. Натиснете [1].

## Други операции

За да	Натиснете
Въведете режим на пауза	[1]. Натиснете отново бутона -, за да възстановите възпроизвеждането.
Спрете възпроизвеждането	[1]
Превъртете бързо напред или назад	/  [2]

\* Уверете се, че сте натиснали [1] след като лентата бъде навита или пренавита до края.

## Забележка

Не изключвайте системата по време на възпроизвеждане.

## Запис на лента

Можете да използвате касети TYPE I (нормални).

Можете да записвате само части, които желаете от източника на звук, включително USB устройството или свързан аудио компонент. Използвайте бутоните на устройството, за да контролирате записа на касетата.

За тази операция използвайте бутоните на устройството.

**1** Заредете касета с възможност за запис. Натиснете   <sup>[1]</sup> и заредете касетата в държача със страната, която желаете да записвате, напред.

**2** Подгответе източника на запис. Изберете желан източник за запис. Поставете диска, който желаете да записвате. Когато записвате папка от MP3 диск, няколкократно натиснете PLAY MODE <sup>[2]</sup>, за да изберете „“, и след това няколкократно натиснете +/- <sup>[3]</sup>, за да изберете желана папка. За да записвате единствено вашите любими песни или MP3 файлове в желан от ваш ред, извършете стъпки от 2 до 5 в „Създаване на ваша собствена програма“ (стр. 19).

**3** Започнете запис. Натиснете  <sup>[1]</sup>.

Дискът автоматично започва възпроизвеждане.

Когато записвате от свързано USB устройство или аудио компоненти, започнете ръчно възпроизвеждане на желаните източници за запис.

За да спрете записа, натиснете  <sup>[1]</sup>.

## Забележки

- Ако по време на запис от тунера се появят смущения, преместете антената, за да намалите смущенията.
- По време на записа не можете да слушате други източници.
- Не изключвайте системата по време на запис.

## Съвет

Препоръчваме ви да натиснете първо  <sup>[1]</sup> и след това да натиснете   <sup>[1]</sup>, за да предотвратите записа на смущения при спирането на записа.

## Слушане на музика от USB устройство

Можете да слушате музика, запазена на USB устройство.

Аудио форматът, който може да се възпроизвежда от тази система, е MP3\* Вижте „USB устройства, които са съвместими с тази система“ (стр. 31) за списък с USB устройствата, които можете да свържете към тази система.

\* Файлове със защита на авторските права (Digital Rights Management) не могат да бъдат възпроизвеждани на тази система. Възможно е да не успеете да възпроизведете файлове, свалени от онлайн музикален магазин.

### 1 Изберете USB функция.

Написнете USB (или неколккратно написнете FUNCTION) [7].

### 2 Свържете допълнително USB устройство към – (USB) порта [9].

Когато USB устройството е свързано, дисплеят се променя както следва: „READING“ – „1“.

\* Когато свързвате USB устройство, „1“ (означение за звука) се извежда след това, ако е записано.

### Забележка

В зависимост от вида на свързаното USB устройство, възможно е извеждането на индикацията „READING“ да отнеме около 10 секунди.

### 3 Започнете възпроизвеждане.

Написнете  (или USB   на устройството) [7].

### 4 Регулирайте нивото на силата на звука

Написнете VOLUME +/- (или завъртете VOLUME на устройството) [10].

## Други операции

За да	Написнете
Въведете режим на пауза	USB   - на устройството. Написнете пак за да стартирате отново възпроизвеждането.*
Спрете възпроизвеждането	
Изберете папка...	
Изберете файл	 
Изберете повторно възпроизвеждане	неколкократно REPEAT  докато се изведе индикация „REP“, „-REP“ или „REP1“.

\* Когато възпроизвеждате VBR MP3 файл, системата може да възстанови възпроизвеждането от различна точка.

## Забележки за USB устройството

- Възпроизвеждането може да отнеме известно време, когато:
  - структурата на папката е сложна.
  - капацитетът на паметта е надвишен.
- Когато заредите USB устройство, системата чете всички файлове на USB устройството. Ако на USB устройството има много папки или файлове, възможно е прочитането на устройството да отнеме повече време.
- Не свързвайте системата с USB устройство през USB хъб.
- При някои свързани USB устройства е възможно след като операцията бъде извършена да има забавяне преди същата операция да бъде извършена от системата.
- Тази система не поддържа всички функции, които се поддържат от свързаното USB устройство.

- Възможно е редът на възпроизвеждане за системата да се различава от реда на възпроизвеждане на свързаното USB устройство.
- Не запазвайте други видове файлове или ненужни папки на USB устройство, което не съдържа аудио файлове.
- Папки, които не съдържат аудио файлове, се пропускат.
- Максималният брой аудио папки и файлове, които може да се съдържат на едно USB устройство, е 999 (включително папката „ROOT“). Възможно е максималният брой аудио файлове и папки да се различава в зависимост от структурата на файловете и папките.
- Аудио форматът, който можете да слушате с тази система, е MP3 с разширение на файла „.mp3“. Обърнете внимание, че дори когато имената на файловете притежават гореспоменатите разширения, системата може да възпроизведе шум и да се повреди, ако видът на файла не съвпада с разширението.
- Съвместимостта с всички кодиращи/записващи софтуери, записващи устройства и носители не е гарантирана. Несъвместимите USB устройства могат да произведат шум, да прекъснат звука или изобщо да не стартират възпроизвеждане.

#### **Забележка относно режима на повторно възпроизвеждане**

Всички файлове на USB устройството се повтарят докато спрете възпроизвеждането.

## **Използване на допълнително аудио оборудване**

- 1** Свържете допълнителен аудио компонент към жака AUDIO IN [13] на устройството, като използвате аналогов аудио кабел (не е приложен в комплекта).
- 2** Намалете нивото на силата на звука. Натиснете VOLUME - (или завъртете VOLUME на устройството)[10].
- 3** Изберете функцията AUDIO IN. Неколкократно натиснете FUNCTION [7].
- 4** Започнете възпроизвеждане от свързания компонент.
- 5** Регулирайте нивото на силата на звука. Натиснете VOLUME +/- (или завъртете VOLUME на устройството)[10].

## Настройка на звука За да прибавите звуков ефект

За да	Написнете
Генерираме по-динамичен звук (Dynamic Sound Generator X-tra)	DSGX [4] на устройството.
Задаваме звуков ефект	неколкократно EQ [4].

## Промяна на дисплея

За да	Написнете
Промените информацията на дисплея1)	неколкократно DISPLAY [22] докато системата е включена.
Проверете часа, докато системата е изключена	DISPLAY [22], когато системата е изключена 2). Часовникът се извежда за 8 секунди.

1) Например, можете да презлеждате информацията за CD/MP3 диск или информацията на USB устройство, като например:

- Номер на записа или файла по време на режим на нормално възпроизвеждане.
- Име на запис или файл (🎵) по време на режим на нормално възпроизвеждане.
- Име на изпълнител (👤) по време на режим на нормално възпроизвеждане.
- Име на папка или албум (📁) по време на режим на нормално възпроизвеждане.

2) Индикаторът STANDBY [14] на устройството светва, когато системата се изключи.

### Забележки за информацията на дисплея

- Символи, които не могат да се извеждат, се индикират като „—“.
- Следната информация не се извежда:
  - общо времетраене на CD-DA диск в зависимост от режима на възпроизвеждане.
  - общо времетраене или оставащо време за MP3 диск и USB устройство.
- Следната информация не се извежда правилно:
  - имена на папки и файлове, които не са според формата, определено от ISO9660 Level 1, Level 2, или нямат разширение Joliet.
- Следната информация се извежда:
  - ID3 tag информация за MP3 файлове, когато се използва ID3 версия 1 или 2
  - максимум 15 символа за ID3 tag информация, като се използват главни букви (A-Z), цифри (0-9) и символи („\$ % ' ( ) \* +, -/ <=> @ [ \ ] \_ { | } ! ? “).

## Други операции

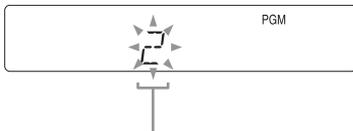
### Създаване на ваша собствена програма

(Режим на програмно възпроизвеждане)

**1** Изберете желаната функция. Натиснете CD (или неколнократно натиснете FUNCTION) [7], за да изберете CD функция.

**2** Неколнократно натиснете PLAY MODE [2], докато се изведе индикация „PGM“ и докато плейърът е спрял.

**3** Неколнократно натиснете [3] докато се изведе желаният номер на записа. Когато програмирате файлове, неколнократно натиснете +/- [4], за да изберете желаната папка, и след това изберете желания файл. Пример: Когато програмирате записи на CD



Избран запис или номер на файла

**4** Натиснете ENTER [7], за да прибавите записа или файла към програмата. Индикацията “-” се извежда, когато общото времетраене на програмата надвиши 100 минути за CD, или когато изберете CD запис, чиито номер е 21 или повече, или когато изберете MP3 файл.

**5** Повторете стъпки от 3 до 4, за да програмирате допълнителни записи или файлове. Можете да програмирате максимум 15 записа или файла.

**6** За да възпроизведете вашата програма от записи или файлове, натиснете [7].

Програмата ще е достъпна докато не отворите отделениято за диска. За да възпроизведете отново същата програма, натиснете [7].

### За да отмените режимът на програмно възпроизвеждане

Неколнократно натиснете PLAY MODE [2] докато индикацията „PGM“ излезне и докато системата е спряна.

### За да изтриете последния запис или файл от програмата

Натиснете CLEAR [9] докато системата е спряна.

## Настройка на радио станции

Можете да настроите вашите любими радио станции и да ги възпроизведжате, като избирате съответния номер, на който сте записали съответната станция.

За да настроите станция, използвайте бутоните на устройството за дистанционно управление.

**1** Задайте желаната станция (вижте „Слушане на радио“) (стр. 13)).

**2** Натиснете TUNER MEMORY .



Номер на станцията

**3** Неколкократно натиснете +/- , за да изберете желания номер на станция. Ако на съответния номер има вече зададена друга станция, станцията се заменя от новата станция.

**4** Натиснете ENTER .

**5** Повторете стъпки от 1 до 4, за да запазите и други станции.

Можете да настроите до 20 FM и 10 AM станции.

Настроените станции се запазват за около половин ден, дори да изключите кабела на захранването или дори ако токът спре.

**6** За да изведете настроените радио станции, неколкократно натиснете TUNNING MODE -, докато се изведе индикацията "PRESET". След това неколкократно натиснете +/- , за да изберете желания номер на станцията.

## Използване на таймерите

Системата предлага 2 функции с таймери. Ако използвате и двата таймера – таймерът за възпроизвеждане и таймерът за автоматично изключване, таймерът за автоматично закъчване е с приоритет.

### Таймер за автоматично изключване:

Можете да заспивате на музика. Тази функцията работи, дори когато не сте сверили часовника.

Неколкократно натиснете SLEEP<sup>[23]</sup>.

Ако изберете „AUTO“, системата автоматично се изключва след като записът на настоящия диск или USB устройството свърши, или след 100 минути.

Ако касетъчният дек все още възпроизвежда или записва в зададеното време, системата се изключва след като касетъчният дек спре.

### Таймер за възпроизвеждане:

Можете да се събудите в предварително зададено от вас време от звука на записи на CD, звук от тунера или от звук, излъчван от допълнително USB устройство.

Използвайте бутоните на устройството за дистанционно управление, за да контролирате таймера за възпроизвеждане. Уверете се, че сте сверили часовника.

**1** Подгответе източника на звук.

Подгответе източника за звук и след това натиснете VOLUME +/-<sup>[10]</sup>, за да регулирате нивото на силата на звука.

За да започнете от определен запис или файл, създайте ваша собствена програма (стр. 19).

**2** Натиснете CLOCK/TIMER SET<sup>[15]</sup>.

**3** Неколкократно натиснете   <sup>[2]</sup>, за да изберете „PLAY SET“; след това натиснете ENTER<sup>[17]</sup>. На дисплея се извежда индикацията „ON TIME“ и индикацията за час започва да мига.

**4** Задайте времето за стартиране на възпроизвеждането.

Неколкократно натиснете   <sup>[2]</sup>, за да зададете часа, и след това натиснете ENTER<sup>[17]</sup>.

Индикацията за минутата мига. Използвайте процедурата, описана по-горе, за да зададете минутите.

**5** Използвайте същата процедура като описаната в стъпка 4, за да зададете времето, в което да спре възпроизвеждането.

**6** Изберете източника на звук. Неколкократно натиснете   <sup>[2]</sup>, докато се изведе желаният източник на звук, и след това натиснете ENTER<sup>[17]</sup>. Дисплеят показва настройките на таймера.

**7** Натиснете <sup>[1]</sup>, за да изключите системата.

Системата се включва 15 секунди преди зададеното време. Ако системата е включена в зададеното време, таймерът за възпроизвеждане няма да работи.

### За да включите или проверите таймера отново

Натиснете CLOCK/TIMER SET<sup>[15]</sup> неколкократно натиснете   <sup>[2]</sup>, докато се изведе „PLAY SEL“, и след това натиснете ENTER<sup>[17]</sup>.

### За да отмените таймера

Повторете същата процедура, докато се изведе индикацията „OFF“, и след това натиснете ENTER<sup>[17]</sup>.

За да промените настройката. Започнете отново от стъпка 1.

### Съвет

Настройката на таймера за възпроизвеждане, докато не я отмените ръчно.

## Други

### Видове проблеми и тяхното отстраняване

**1** Уверете се, че захранващият кабел и кабелите на високоговорителите са правилно и здраво свързани.

**2** Открийте проблема в списъка с проблеми по-долу и предприемете съответните мерки за отстраняването му.

#### Ако проблемът продължава, свържете се с най-близкия сервиз на Sony.

Ако индикаторът STANDBY мига Незабавно изключете захранващия кабел и проверете следното.

- Дали вашата система има селектор за напрежението и дали селекторът за напрежението е зададен в правилната позиция?
- Дали използвате само приложените високоговорители?

● Дали нещо не блокира вентилационните отвори от горната или задната страна на системата?

След като индикаторът STANDBY – на устройството спре да мига, свържете отново захранващия кабел и включете системата. Ако индикаторът все още мига, свържете се с най-близкия сервиз на Sony.

### Общи характеристики

**Звукът идва от един канал или силата на звука от левия и десния високоговорител не е балансирана.**

- Поставете високоговорителите колкото се може по-симетрично.
- Свържете единствено приложените високоговорители

### Появява се жужене или шум.

- Преместете системата далеч от източника на шум.
- Свържете системата към различен контакт.
- Поставете противошумов филтър (продава се отделно) към линията на захранването.

### Устройството за дистанционно управление не работи.

- Отстранете препятствието между устройството за дистанционно управление и сензора [6] на устройството, и поставете системата по-далеч от флуоресцентното осветление.
- Насочете устройството за дистанционно управление към датчика на системата.
- Приблизжете устройството за дистанционно управление до системата.

### Индикаторът STANDBY [14] продължава да свети дори след като сте изключили кабела на захранването.

- Възможно е индикаторът STANDBY [14] да не се изключи веднага след като изключите кабела на захранването. Това не е неизправност. Индикаторът ще се изключи след около 40 секунди.

### CD/MP3 плейър

#### Звукът прескача или дискът не се възпроизвежда.

- Почистете диска и го сменете.
- Преместете системата на място, което не е подложено на вибрации (например на стабилна поставка).
- Преместете високоговорителите далеч от системата или ги поставете на отделни поставки. Когато слушате записи с висока сила на звука, вибрациите от високоговорителите може да причинят прескачане на звука.

#### Възпроизвеждането не започва от първия запис.

- Няколкократно натиснете PLAY MODE [2], докато "PGM" и "SHUF" изчезнат, и се върнете в режим на нормално възпроизвеждане.

### **Стартирането на възпроизвеждането отнема повече време.**

- Стартирането на възпроизвеждане за следните дискове отнема повече време.
  - за дискове, записани със сложна дърбовидна структура.
  - за дискове, записан в мултисесиен формат.
  - за дискове, които не са финализирани (дискове, към които можете да прибавяте данни).
  - за дискове с много папки.

## **Касетъчен диск**

---

### **Звукът съдържа смущения или прекъсва.**

- Почистете валичетата и ролките. Също така, почистете и демagnetизирайте главите на лентите. За подробности вижте „Предпазни мерки“.

## **USB устройство**

---

### **Използвате ли USB устройство, което се поддържа?**

- Ако свържете USB устройство, което не се поддържа, възможно е да се появят следните проблеми. Вижте „USB устройства, които са съвместими с тази система“ (стр. 31), за да се запознаете с видовете устройства, които системата поддържа.
  - USB устройството не се разпознава.
  - Имената на папките и файловете не се извеждат на тази система.
  - Възпроизвеждането не е възможно.
  - Звукът прескача.
  - Има смущения.
  - Звукът се извежда със смущения

### **Извежда се индикация „OVER CURRENT“.**

- Има проблем с нивото на напрежението на електрическата мрежа от (USB) порта<sup>9</sup>. Изключете системата и USB устройството от (USB) порта<sup>9</sup>. Уверете се, че няма проблеми със самото USB устройство. Ако същият дисплей продължава да се извежда, свържете се с най-близкия доставчик на Sony.

### **Няма звук.**

- USB устройството не е свързано правилно. Изключете системата, след това свържете отново USB устройството и проверете дали индикаторът „USB“ светва.

### **Звукът съдържа смущения, прескача или звукът не се извежда правилно.**

- Изключете системата и след това отново включете USB устройството.
- Музикалните данни съдържат смущения или звукът не се извежда правилно. Възможно е шумът да се е генерирал по време на записа. Осъществете отново записа.
- Битрейтът, който се използва при кодирането на файловете, е нисък. Изправете файловете, кодирани с по-високи битрейти, към USB устройство.

### **USB устройството не може да бъде свързано към (USB) порта<sup>9</sup>.**

- USB устройството е свързано наобратно. Свържете USB устройството в правилната посока.

### **Индикация „READING” е изведена бързо време или стартирането на възпроизвеждането отнема много време.**

- Възможно е процесът по разчитането да отнеме известно време в следните случаи:
    - Ако на USB устройството се съвръжат много папки или файлове.
    - Ако структурата на файла е крайно сложна.
    - Ако капацитетът на паметта е надвишен.
    - Ако възрадената памет е фрагментирана.
- Ето защо, препоръчваме ви да следвате тези насоки.
- Общият брой на папки на USB устройството да бъде 100 или по-малко
  - Общият брой файлове в папка да бъде 100 или по-малко

### **Неправилен дисплей**

- Прехвърлете отново музикалните данни към USB устройството, защото е възможно данните, запазени в USB устройството, да са повредени.
- Кодовете на символите, които могат да бъдат изведени от системата, са само цифри и букви от азбуката.

### **Другите символи не се извеждат правилно.**

USB устройството не се разпознава.

- Изключете системата, включете отново USB устройството и след това включете системата.
- Свържете USB устройство, което системата може да възпроизвежда (стр. 31).
- USB устройството не работи правилно. Обърнете се към ръководството за експлоатация, приложено към USB устройството, за да се запознаете с начините за справяне с този проблем. Ако проблемът продължава, моля, свържете се с най-близкия сервиз на Sony.

### **Възпроизвеждането не започва.**

- Изключете системата, включете отново USB устройството и след това включете системата.
- Свържете USB устройство, което системата може да възпроизвежда (стр. 31).
- Натиснете  (или USB  ) на устройството<sup>[7]</sup>, за да започнете възпроизвеждането.

### **Файловете не могат да се възпроизвеждат.**

- MP3 файлът не притежава разширение „.mp3”.
  - Данните не са запазени в MP3 формат.
  - Не се поддържа USB носител за съхранение на данни, форматиран с файлова система, различна от FAT16 или FAT32.\*
  - Ако използвате USB носител за съхранение на данни, разделен на части, можете да възпроизвеждате само файловете в първата част.
  - Възпроизвеждането е възможно до 8 ниво.
  - Броят на папките надвишава 999.
  - Броят на файловете е надвишил 999.
  - Не можете да възпроизвеждате файлове, защитени от пароли и други.
- \* Тази система поддържа FAT16 и FAT32. Възможно е някои USB носители за съхранение на данни да не поддържат някои от FAT форматите. За подробности се обърнете към ръководството за експлоатация, приложено към всеки USB носител, или се свържете с производителя.

## Тунер

Получава се жужене или шум, или станциите не могат да се приемат. (На дисплея мигат индикациите “TUNED” или “STEREO”.)

- Свържете антената правилно.
- Открийте място и ориентация, които осигуряват добро приемане, след това отново настройте антената.
- Дръжте антените далеч от кабелите на високоговорителите, захранващия кабел и USB кабела, за да не се получават смущения.
- Изключете заобикалящите електрически уреди.

### За да промените интервала на AM настройка

Интервалът на AM настройка по подразбиране е зададен на 9 kHz (или 10 kHz за някои области; тази функция не работи при европейския и руския модели).

Използвайте бутоните на устройството, за да промените AM интервала за настройка.

**1** Задайте AM станция и изключете системата.

**2** Натиснете **[1]**, за да изключите системата.

**3** Натиснете DISPLAY **[2]**, за да изведете часовника.

**4** Задръжте TUNING + **[2]**, докато часовникът е изведен, и след това натиснете **[1]**, за да включите системата. Всички AM станции се изтриват.

За да нулирате интервала в настройка, повторете процедурата.

### За да върнете настройките на системата в стойностите им по подразбиране

Ако системата все още не работи правилно, върнете настройките на устройството в стойностите им по подразбиране.

За да нулирате системата и да върнете настройките във фабричните им стойности, използвайте бутоните на системата.

Използвайте бутоните на устройство, за да нулирате настройките на системата и да ги върнете в стойностите им по подразбиране.

**1** Изключете и отново включете захранващия кабел, и след това включете системата.

**2** Натиснете едновременно **[8]**, **[<<]** **[2]** и **[1]**.

Всички настройки, които сте направили, като например настройката на радио станции, таймерите и часа, ще бъдат изтривани.

## Съобщения

### CD/MP3 плейър, Тунер

**COMPLETE:** Настройката е приключила успешно.

**NO DISC:** В плейъра няма зареден диск или сте заредили диск, който не може да бъде възпроизведен на тази система.

**NO STEP:** Всички програмирани записи или файлове са били изтрити.

**OVER:** Сигнали сте края на диска, докато сте натискали  [2] по време на възпроизвеждане или докато устройството е било в режим на пауза.

**PUSH SELECT:** Опитали сте да сверите часовника или да зададете стойност за таймера, докато извършвате операции с таймера.

**PUSH STOP:** Натиснали сте PLAY MODE – по време на възпроизвеждане.

**READING:** Системата чете информация от диска. Някои бутони не работят.

**SET CLOCK:** Опитали сте да изберете таймера, когато часовникът не е сверен.

**SET TIMER:** Опитали сте да изберете таймера, когато таймерът за възпроизвеждане не е зададен.

**FULL:** Опитали сте да програмирате повече от 15 записа или файла (стъпки).

**TIME NG:** Началните и крайни времена на таймера за възпроизвеждане съвпадат.

### USB устройство

**CANNOT PLAY:** Опитали сте се да възпроизведете запис или файл, който не се възпроизвежда.

**DEVICE ERROR:** USB устройството не може да бъде разпознато или сте свързали непознато устройство.

**NO DEVICE:** Не е свързано USB устройство или свързаното устройство е спряно.

**NO TRACK:** В системата не е зареден файл, който може да се възпроизведе.

**READING:** Системата разпознава USB устройството.

**REMOVED:** USB устройството е било изключено.

## Примери на дисплея

Дисплей	Индикация
0	0 (zero)
2	2 (two)
5	5 (five)
6	6 (six)
8	8 (eight)
A	A
B	B
D	D
G	G
H	H
K	K
M	M
O	O
Q	Q
R	R
S	S
Z	Z
,	,
⌂	

## Прегпазни мерки

Дискове, които **МОГАТ** да се възпроизвеждат

- Аудио дискове
- CD-R/CD-RW (аудио данни/MP3 файлове)

Дискове, които **НЕ МОГАТ** да се възпроизвеждат с тази система

- CD-ROM дискове
- CD-R/CD-RW дискове, различни от записаните в музикален CD формат или MP3 формат, съответстващи със системите ISO9660 1) Level 1/Level 2, Joliet или мултисесия.
- CD-R/CD-RW дискове, записани в мултисесия, които не са с правилно завършена сесията.
- CD-R/CD-RW дискове с лошо качество на записа, замърсени или надраскани
- CD-R/CD-RW дискове или CD-R/CD-RW дискове, записани на несъвместимо записващо устройство.
- CD-R/CD-RW дискове, които не са затворени правилно.
- Дискове, които съдържат файлове, различни от MPEG 1 Audio Layer-3 (MP3) файлове.
- Дискове с нестандартна форма (например правоъгълни, сърцевидни или звездовидни).
- Дискове със самозалепваща се лента, хартия или стикер върху тях.
- Наети или използвани дискове с прикрепена маркировка, на която лепилото излиза отстрани.
- Дискове с етикети, отпечатани с помощта на специално мастило, които са лепкави на допир.

### **Забележки относно дисковете**

- Преди да зарежите диска, почистете го с почистващо парче плат. Почиствайте диска от центъра към периферията.
- Не използвайте разтвори като бензин, разтворител, почистващи препарати, разпространени в търговската мрежа, антистатичен спрей за грамофонни плочи.
- Не излагайте дисковете на пряка слънчева светлина или на влиянието на източници на топлина (като климатизици); не ги оставяйте в автомобил, паркиран на пряка слънчева светлина.

### **Относно безопасността**

- Изключете системата от мрежата от 220 V, ако не планирате да я използвате за известен период от време. За да изключите системата, изключете захранващия кабел от електрическата мрежа, като го държите за щекера. Никога не дърпайте самия кабел.
- Ако в системата попадне твърд предмет или течност, изключете устройството и го проверете в сервиз, преди по-нататъшна употреба.
- Захранващият кабел трябва да бъде подменян само в квалифициран сервиз.

### **Относно поставянето**

- Не поставяйте системата на наклонени повърхности или на места, които са крайно горещи или студени, прашни или замърсени, на влажни места, на такива без вентилация или подложени на вибрации, или изложени на директна слънчева, или намиращи се под влиянието на ярка светлина.
- Бъдете внимателни, когато поставяте системата или високоговорителите върху обработен с препарати под, тъй като подовата повърхност може да стане на петна или да се обезцвети.
- Ако системата е внесена директно от студено на топло място или е по-

ставена в много влажна стая, по лещите на CD плетъра може да се кондензира влага. Ако това се случи, системата не може да работи правилно. Извадете диска и оставете системата включена за около час, докато влагата се изпари.

### **Относно прегряването**

- Системата се нагрява по време на работа системата. Това не е неизправност.
- Ако използвате системата продължително време и с увеличена сила на звука, температурата на повърхността на корпуса се покачва. За да не се опарите, не докосвайте корпуса на системата.
- Не покривайте вентилационните отвори на системата.

### **Система високоговорители**

Системата от високоговорители не е магнитно защитена и е възможно картината на телевизора да се изведе със смущения.

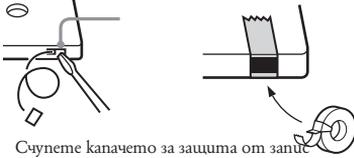
В този случай, изключете телевизора, изчакайте от 15 до 30 минути и после отново включете телевизора. Ако картината на телевизора все така се извежда със смущения, преместете високоговорителите по-далече от телевизора.

### **Почистване на корпуса**

Използвайте сухо парче мек плат или парче, навлажнено с вода или мек почистващ разтвор, за да почистите корпуса, бутоните и панела. В никакъв случай не ползвайте алкохол, бензин или разтворител.

## Предпазване от случайно изтриване на записа

За да предотвратите случаен запис върху касетата, счупете капачето за защита от запис от страна А или В, както е показано на илюстрацията.



Ако желаете по-късно да използвате касетата за запис, покрийте гунката с туксо.

## Когато използвате касета, по-дълга от 90 минути

Използването на касета, по-голяма от 90 минути, не се препоръчва, освен за направата на дълги и непрекъснати записи, или за възпроизвеждане.

## Почистване на главите

Почиствайте главите на всеки 10 часа употреба. За да го направите, използвайте почистваща касета от сух или мокър тип (продава се отделно). Почиствайте устройството преди да започнете важен запис или след използване на старата касета. Възможно е замърсените глави да причинят смущения в качеството на звука или невъзможност на устройството да записва или възпроизвежда касети. За подробности се обърнете към инструкциите за експлоатация, приложени към почистващата касета.

## Демагнетизиране на главите

Демагнетизирайте главите на дека и металните части, които са в контакт с нея, след всеки 20-30 часа употреба. За да го направите, използвайте демагнетизираща касета (продава се отделно). Възможно е магнетизираните глави да причинят увеличение на смущенията, загуба на високочестотен звук и невъзможност да изтриете касетите докрай. За подробности се обърнете към инструкциите за експлоатация, приложени към демагнетизиращата касета.

## Спецификации

### Основно тяло

### Усилвател

Европейски и руски модели:

DIN изходно напрежение (измерено):

4 + 4 вата (4 ома при 1 kHz, DIN)

Продължително RMS изходно напрежение (справка): 5 + 5 вата (4 ома при 1 kHz, 10% THD)

Изходна сила на звука (справка):

7 + 7 вата (4 ома при 1 kHz, 10% THD)

Други модели:

DIN изходно напрежение (измерено):

4 + 4 вата (4 ома при 1 kHz, DIN)

Продължително RMS изходно напрежение (справка): 5 + 5 вата (4 ома при 1 kHz, 10% THD)

Входове

AUDIO IN (стерео мини жак):

волтаж 800 mV, импеданс 47 килоома

- (USB) порт: Виг А, максимално напрежение 500 mA

Изходи

PHONES (стерео мини жак): Приема

слушалки с 8 и повече ома

SPEAKER: Приема импеданс от 4 ома USB час

Поддържан битрейт

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):

32 - 320 kbps, VBR

Честота

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3):

32/44.1/48 kHz

## CD плейър

Система: Компакт-дискска аудио система с цифров звук

Лазер

Продължителност на емисията: непрекъснато

Изход на лазера\*: По-малко от 44.6 –

\* Този изход е стойността, измерена от разстояние 200 mm от лещите на оптичния блок със 7 mm диафрагма.

Честотен обхват: 20 Hz – 20 kHz

Съотношение на сигнала към шума:

Повече от 90 dB

Динамичен обхват: Повече от 90 dB

## Касетъчен дек

Система на записа: 4-записа 2-канална, стерео

## Тунер

FM стерео, FM/AM тунер

FM тунер:

Обхват на тунера:

87.5 0 108.0 MHz (стъпка

от 50 kHz)

Антенa: FM водеща антенa

Средна честота: 10.7 MHz

AM тунер:

Обхват на тунера

531 – 1,602 kHz (стъпка от 9 kHz)

Антенa: AM кръгова антенa

Средна честота: 450 kHz

## Високоговорител

Система високоговорители: Пълен обхват, 8 cm диаметър, коничен тип

Измерен импеданс: 4 ома

Размери (ш/в/г): Прибл. 148 x 241 x 135.5 mm

Тегло: Прибл. 1.3 kg нето на високоговорителя

## Общи характеристики

Изисквания към захранването

230 V AC, 50/60 Hz

Консумация на енергия: 27 вата

Размери (ш/в/г) (без високоговорителите):

Прибл. 155 x 241 x 224.6 mm

Тегло (без високоговорителите): Прибл. 2.2 kg

Приложени аксесоари: Устройство за дистанционно управление (1), FM/AM антенa (1)

Дизайнът и спецификациите са обект на промяна без предупреждение.



- Консумация на енергия в режим на готовност: 1.0 W
- Не са използвани халогенирани пожаро-обезопасителни елементи за спойките на определени печатни платки.
- За корпусите не са използвани халогенирани пожаро-обезопасителни елементи.

## USB устройства, които са съвместими с тази система

Можете да възпроизведжате следните Sony USB устройства на тази система. Други USB устройства не могат да бъдат възпроизведжани на тази система.

### Sony цифрови музикални плейъри (до март 2008)

Име на прогрукта	Име на модела
Walkman –	NWD-B103/ B103F/B105/B105F
	NWZ-A815/A816/A818
	NWZ-S515/S615/S615F/ S616F/S618F

За последната информация относно съвместимите устройства проверете интернет страниците, посочени по-долу.

За потребители в САЩ:

<http://www.sony.com/shelfsupport>

За потребители в Канада:

Английски [http://www.sony.ca/](http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/)

ElectronicsSupport/

Френски [http://fr.sony.ca/](http://fr.sony.ca/ElectronicsSupport/)

ElectronicsSupport/

За потребители в Европа: [http://](http://support.sony-europe.com/)

[support.sony-europe.com/](http://support.sony-europe.com/)

За потребители в Латинска Америка:

<http://www.sony-latin.com/index.crp/>

За потребители в Азия и Океания:

<http://www.sony-asia.com/support/>

### Забележки

- Когато форматирате цифров музикален плейър или USB устройство, уверете се, че го форматирате, като използвате самото устройство или специален софтуер за форматиране, предназначен за това устройство. В противен случай е възможно да не успеете да запишете правилно USB устройството на системата.
- Не използвайте USB устройства, различни от описаните тук. Операциите с модели, които не са описани тук, не са гарантирани.
- Операциите не винаги са гарантирани, дори когато използвате USB устройствата, посочени тук.
- Възможно е в определени области да не можете да закупите някои от тези USB устройства.

### Забележки за Walkman<sup>®</sup>

- Когато прехвърляте музика на Walkman – и използвате „Media Manager for WALKMAN“, уверете се, че прехвърляте в MP3 формат.
- Когато свързвате Walkman– към системата, уверете се, че го свързвате след като дисплеят „Creating Library“ или „Creating Database“ изчезне.

<http://www.sony.net/>  
Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



**Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (за страни-  
те от Европейския съюз и други европейски страни, използващи  
система за разделно събиране на отпадъци)**

Този символ на устройството или опаковката му показва, че продуктът не се третира като домашен отпадък. Вместо това, трябва да бъде предаден в съответните пунктове за рециклиране на електрически и електронни уреди. Ако изхвърлите този продукт на правилното място, вие ще предотвратите потенциални негативни последици за околната среда и човешкото здраве, които могат да бъдат причинени при неправилното му изхвърляне. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на някои природни ресурси. За по-подробна информация относно рециклирането на този продукт, моля, свържете се с общинската служба във вашия град, службата за изхвърляне на отпадъци или магазина, от който сте закупили продукта.